

(19)

Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

**EP 0 762 089 A2**

(12)

**EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(43) Veröffentlichungstag:  
12.03.1997 Patentblatt 1997/11

(51) Int. Cl.<sup>6</sup>: **G01F 23/284**

(21) Anmeldenummer: **96113364.2**

(22) Anmeldetag: **21.08.1996**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**CH DE FR IT LI NL**

(30) Priorität: **05.09.1995 DE 19532646**

(71) Anmelder: **KROHNE MESSTECHNIK GMBH & CO.  
KG  
D-47058 Duisburg (DE)**

(72) Erfinder: **Van der Pol, Ronald, Dipl.-Ing.  
5924 AK Venlo (NL)**

(74) Vertreter: **Patentanwälte  
Gesthuysen, von Rohr, Weidener,  
Schüll, Häckel  
Postfach 10 13 54  
45013 Essen (DE)**

**(54) Füllstandsmessgerät**

(57) Die Erfindung betrifft ein Füllstandsmeßgerät, das nach dem Radarprinzip arbeitet, mit einer Steuer- und Auswerteschaltung (1), mit einer Radarfrequenzschaltung (2) und mit einem Radarwelleneinkoppelement (3). Erfindungsgemäß ist ein solches Füllstandsmeßgerät dadurch gekennzeichnet, daß zumindest die Radarfrequenzschaltung (2) in einem gegenüber der Umgebung gasdicht abgeschlossenen Bereich (4) angeordnet ist.

**EP 0 762 089 A2**

## Beschreibung

Die Erfindung betrifft ein Füllstandsmeßgerät, das nach dem Radarprinzip arbeitet, mit einer Steuer- und Auswerteschaltung, mit einer Radarfrequenzschaltung und mit einem Radarwelleneinkoppelement.

Nach dem Radarprinzip arbeitende Füllstandsmeßgeräte haben sich im industriellen Bereich in hohem Umfang durchgesetzt und verbreitet. In der Regel ermitteln solche Füllstandsmeßgeräte den Füllstand von in Behältern befindlichen Medien, im allgemeinen Flüssigkeiten. Bei den nach dem Radarprinzip arbeitenden Füllstandsmeßgeräten besteht allgemein eine Tendenz hin zu höheren Frequenzen der Radarwellen. Je höher die Frequenzen der Radarwellen sind, um so höher sind auch der Antennengewinn und somit auch die Genauigkeit der Füllstandsmeßgeräte. Außerdem ergibt sich bei höheren Frequenzen für die Radarwellen ein kleinerer Abstrahlwinkel und somit eine bessere Fokussierung auf das im Behälter befindliche Medium.

Der wünschenswerten Erhöhung der Frequenzen für die Radarwellen stehen jedoch verschiedene Probleme entgegen. Ein ganz wesentliches Problem ist hierbei die Gerade beim Einsatz der Füllstandsmeßgeräte im industriellen Bereich auftretende Bildung von Kondenzwasser auf verschiedenen Bauteilen der Füllstandsmeßgeräte, verursacht durch Temperaturschwankungen in der Umgebung der Füllstandsmeßgeräte. Diese Kondenzwasserbildung führt auf den Bauteilen der Radarfrequenzschaltung zu einer unter Umständen deutlichen Beeinflussung der schwingungstechnischen Eigenschaften. Als Gegenmaßnahme hierzu ist im Stand der Technik die Verwendung von Feuchtigkeitsschutzlacken auf der Radarfrequenzschaltung vorgeschlagen worden. Bei sehr hohen Radarfrequenzen führt jedoch bereits die Aufnahme des Kondenzwassers auf den Feuchtigkeitsschutzlack zu einer Beeinflussung der schwingungstechnischen Eigenschaften der Radarfrequenzschaltung. Der Feuchtigkeitsschutzlack bildet in diesen Fällen eine dielektrische Schicht, deren Dielektrizitätskonstante sich durch Aufnahme des Kondenzwassers in einem die Eigenschaften beeinflussenden Umfang ändert. Auch die die Radarwellen in einen Hohlleiter bzw. eine Antenne einkoppelnden Radarwelleneinkoppelemente erweisen sich mit zunehmender Frequenz als kondenzwasserempfindlich. Da die Abmessungen der Radarwelleneinkoppelemente mit der Wellenlänge der Radarwellen korrelieren, nimmt der Einfluß sich niederschlagender Kondenzwasserschichten mit reduzierten Abmessungen der Radarwelleneinkoppelemente zu. Im Ergebnis nimmt also das "mismaging" eines nach dem Radarprinzip arbeitenden Füllstandsmeßgerätes, verursacht durch Kondenzwasserschichten, mit zunehmender Frequenz der Radarwellen ebenfalls zu.

Der Erfindung liegt somit die Aufgabe zugrunde, die bekannten Füllstandsmeßgeräte, die nach dem Radarprinzip arbeiten, derart auszugestalten und weiterzubil-

den, daß eine Erhöhung der Radarfrequenzen möglich ist, ohne daß dabei durch eine Kondenzwasserbildung Probleme auftreten.

Erfindungsgemäß ist die zuvor aufgezeigte Aufgabe dadurch gelöst, daß zumindest die Radarfrequenzschaltung in einem gegenüber der Umgebung gasdicht abgeschlossenen Bereich angeordnet ist. Durch die erfindungsgemäße Maßnahme ist gewährleistet, daß auch bei Temperaturschwankungen in der Umgebung des Füllstandsmeßgerätes keine Kondenzwasserbildung an der Radarfrequenzschaltung stattfindet. Somit bleiben auch die elektrischen Eigenschaften der Radarfrequenzschaltung unbeeinflusst.

Sind in dem gasdicht abgeschlossenen Bereich noch feuchteabsorbierende Materialien angeordnet - natürlich nicht auf der Radarfrequenzschaltung, so ist auch bei sehr langer Betriebsdauer der erfindungsgemäßen Füllstandsmeßgeräte sichergestellt, daß eventuell in den gasdicht abgeschlossenen Raum über längere Zeit eindringende geringe Mengen von Feuchtigkeit ohne Beeinflussung der Radarfrequenzschaltung gebunden werden.

Um eine Kondenzwasserbildung auf dem Radarwelleneinkoppelement zu verhindern, ist es zunächst möglich, das Radarwelleneinkoppelement derart auszubilden, daß es beheizbar ist.

Alternativ zu der zuletzt aufgeführten Maßnahme ist es möglich, das erfindungsgemäße Füllstandsmeßgerät dadurch weiterzubilden, daß das Radarwelleneinkoppelement ebenfalls in einem gegenüber der Umgebung gasdicht abgeschlossenen Bereich angeordnet ist. Hierdurch ist ebenso wie für die Radarfrequenzschaltung gewährleistet, daß sich auf dem Radarwelleneinkoppelement kein Kondenzwasser niederschlägt.

Sind nun die Radarfrequenzschaltung und das Radarwelleneinkoppelement gemeinsam in einem gegenüber der Umgebung gasdicht abgeschlossenen Bereich angeordnet, so ist es von Vorteil, das Substrat der Radarfrequenzschaltung und des Radarwelleneinkoppelementes einstückig auszuführen. Durch diese Maßnahme erreicht man, daß zwischen der Radarfrequenzschaltung und dem Radarwelleneinkoppelement nicht, wie bisher, in vielerlei Hinsicht problematische Hochfrequenzkoaxkabel eingesetzt werden müssen.

Der gasdicht gegenüber der Umgebung abgeschlossene Bereich für das Radarwelleneinkoppelement kann dadurch realisiert sein, daß dem Radarwelleneinkoppelement ein gasdichtes, radarwellendurchlässiges, dielektrisches Trennelement zugeordnet ist. Ist das Trennelement unmittelbar oder über einen Hohlleitertransformator mit dem Radarwelleneinkoppelement verbunden, so ist selbst der Einfluß etwa im abgeschlossenen Bereich verbleibender Feuchtigkeit stark reduziert. Vorzugsweise ist das Trennelement im Hinblick auf eine reduzierte Impedanz an eine die Radarwellen aussendende Antenne angepaßt.

Für den Fall, daß die Radarwellen entlang eines durchgehenden Hohlleiters zur Oberfläche des zu detektierenden Mediums in einen Behälter gelangen, ist es von Vorteil, das erfindungsgemäße Füllstandsmeßgerät dadurch auszugestalten, daß ein die Radarwellen aufnehmender Hohlleiter ein zwei Hohlleiterbereiche trennendes Trennelement aufweist. In diesem Fall wird so der das Radarwelleneinkoppelement gasdicht abschließende Bereich geschaffen.

Bei beiden zuletzt geschilderten Ausgestaltungen des erfindungsgemäßen Füllstandsmeßgerätes ist es vorteilhaft, wenn das Trennelement entlang seinem Umfang mit einer elektrisch leitenden Schicht versehen ist. Hierdurch bildet das Trennelement in diesem Abschnitt selbst den Hohlleiter.

Eine besonders gute Abstrahlcharakteristik des Trennelementes für die Radarwellen ist beispielsweise dadurch zu erreichen, daß das Trennelement an seiner von dem Radarwelleneinkoppelement abgewandten Seite hornartig ausgebildet ist. Diese hornartige Ausbildung des Trennelementes erfährt eine besonders geeignete Weiterbildung dadurch, daß das Trennelement außerhalb seiner die Radarwellen abstrahlenden Stirnseite mit einer elektrisch leitenden Schicht oder einer bündig abschließenden Hülse versehen ist. Durch diese Maßnahme ist gewährleistet, daß auch hier der Einfluß von Kondenzwasser auf die Abstrahleigenschaften des Trennelementes möglichst stark reduziert ist.

Eine Alternative zu der hornartigen Ausbildung des Trennelementes an der dem Radarwelleneinkoppelement abgewandten Seite ist die Ausbildung als Stabstrahler.

Schließlich kann dadurch, daß die mit der Umgebung in Kontakt tretenden Oberflächen des Radarwelleneinkoppelementes oder des Trennelementes korrosionsbeständig ausgebildet werden, gewährleistet werden, daß das erfindungsgemäße Füllstandsmeßgerät auch in Behältern mit aggressiver Atmosphäre einsetzbar ist.

Im einzelnen gibt es nun eine Vielzahl von Möglichkeiten, das erfindungsgemäße Füllstandsmeßgerät, das nach dem Radarprinzip arbeitet auszugestalten und weiterzubilden. Dazu wird verwiesen einerseits auf die dem Patentanspruch 1 nachgeordneten Patentansprüche, andererseits auf die Beschreibung eines bevorzugten Ausführungsbeispiels in Verbindung mit der Zeichnung. In der Zeichnung zeigt die einzige Figur ein Ausführungsbeispiel eines erfindungsgemäßen Füllstandsmeßgerätes schematisch und im Schnitt dargestellt.

Das in der Zeichnung dargestellte Ausführungsbeispiel eines Füllstandsmeßgerätes, das nach dem Radarprinzip arbeitet, weist auf eine nur Andeutungsweise dargestellte Steuer- und Auswerteschaltung 1, eine zur Erzeugung von Radarfrequenzen im Bereich von einigen GHz geeignete Radarfrequenzschaltung 2 und ein Radarwelleneinkoppelement 3.

Bei dem in der einzigen Figur dargestellten Ausführungsbeispiel eines erfindungsgemäßen Füllstandsmeßgerätes ist sowohl die Radarfrequenzschaltung 2 als auch das Radarwelleneinkoppelement 3 in einem gegenüber der Umwelt gasdicht abgeschlossenen Bereich 4 angeordnet.

In Richtung auf die Steuer- und Auswerteschaltung 1 erfolgt die Abdichtung des Bereiches 4 im wesentlichen durch eine gasdichte Leitungsdurchführung 5, über die Versorgungsleitungen 6, 7 sowie eine Signalleitung 8 der Radarfrequenzschaltung 2 mit der Steuer- und Auswerteschaltung 1 verbunden ist.

Im dargestellten Ausführungsbeispiel des Füllstandsmeßgerätes ist das Substrat der Radarfrequenzschaltung 2 und des Radarwelleneinkoppelementes 3 einstückig ausgeführt.

Die Abdichtung zwischen dem gasdicht abgeschlossenen Bereich 4 in Richtung auf das zu detektierende, in einem nur andeutungsweise dargestellten Behälter 9 befindliche nicht dargestellte Medium erfolgt über ein gasdichtes, radarwellendurchlässiges, dielektrisches Trennelement 10.

Da in dem in der einzigen Figur dargestellten Ausführungsbeispiel eines erfindungsgemäßen Füllstandsmeßgerätes ein Hohlleiter 11 sich in Richtung auf das nicht dargestellte Medium erstreckt, trennt das Trennelement 10 zwei Hohlleiterbereiche des Hohlleiters 11 gasdicht voneinander. Das Trennelement 10 ist im vorliegenden Ausführungsbeispiel an seiner dem Radarwelleneinkoppelement 3 abgewandten Seite hornartig ausgebildet.

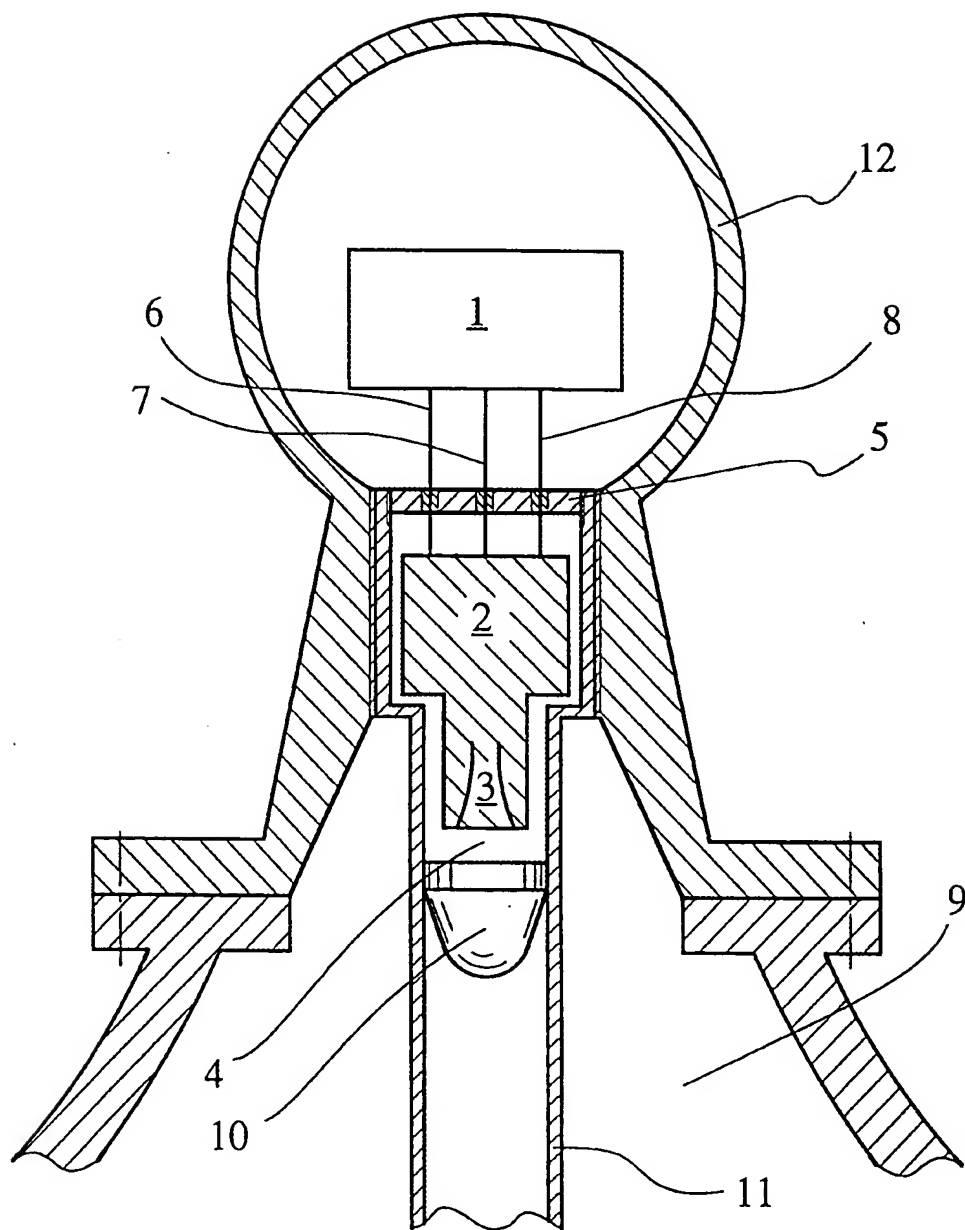
Im industriellen Bereich werden die gattungsgemäßen Füllstandsmeßgeräte auch regelmäßig in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt. Das erfindungsgemäße Füllstandsmeßgerät läßt sich an den Einsatz in solchen explosionsgefährdeten Bereichen besonders einfach dadurch anpassen, daß der gasdicht abgeschlossene Bereich 4 auch druckdicht abgeschlossen ist. Ist weiter die Steuer- und Auswerteschaltung 1, die Radarfrequenzschaltung 2 und das Radarwelleneinkoppelement 3 in einem an sich bekannten explosionsgeschützten, hier nur angedeuteten Gehäuse 12 angeordnet, so ergibt sich ein insgesamt explosionsgeschütztes Füllstandsmeßgerät.

Für den nicht dargestellten Fall, daß sich nur die Radarfrequenzschaltung in einem gasdicht abgeschlossenen Bereich befindet, ist es für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen notwendig, daß bei Verwendung von Radarwelleneinkoppelementen aus Dielektrika hoher Oberflächenwiderstände die Radarfrequenzen so hoch gewählt werden, daß die Oberflächen des Radarwelleneinkoppelementes so klein wählbar sind, daß die in dem explosionsgefährdeten Bereich maximal zulässigen Oberflächengrößen nicht überschritten werden.

## Patentansprüche

1. Füllstandsmeßgerät, das nach dem Radarprinzip arbeitet, mit einer Steuer- und Auswerteschaltung

- (1), mit einer Radarfrequenzschaltung (2) und mit einem Radarwelleneinkoppelement (3), dadurch gekennzeichnet, daß zumindest die Radarfrequenzschaltung (2) in einem gegenüber der Umgebung gasdicht abgeschlossenen Bereich (4) angeordnet ist. 5
2. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß in dem gasdicht abgeschlossenen Bereich (4) feuchteabsorbierende Materialien angeordnet sind. 10
3. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß das Radarwelleneinkoppelement (3) beheizbar ist. 15
4. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß das Radarwelleneinkoppelement (3) in einem gegenüber der Umgebung gasdicht abgeschlossenen Bereich (4) angeordnet ist. 20
5. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß die Radarfrequenzschaltung (2) und das Radarwelleneinkoppelement (3) auf einem einstückig ausgeführten Substrat realisiert sind. 25
6. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 4 oder 5, dadurch gekennzeichnet, daß dem Radarwelleneinkoppelement (3) ein gasdichtes, radarwellendurchlässiges, dielektrisches Trennelement (10) zugeordnet ist. 30
7. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß das Trennelement (10) unmittelbar oder über einen Hohlleitertransformator mit dem Radarwelleneinkoppelement (3) verbunden ist. 35
8. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 6 oder 7, dadurch gekennzeichnet, daß das Trennelement (10) im Hinblick auf eine reduzierte Impedanz an eine die Radarwellen aussendende Antenne angepaßt ist. 40
9. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 6 oder 7, dadurch gekennzeichnet, daß ein die Radarwellen aufnehmender Hohlleiter (11) ein zwei Hohlleiterbereiche trennendes Trennelement (10) aufweist. 45
10. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 8 oder 9, dadurch gekennzeichnet, daß das Trennelement (10) entlang seinem Umfang mit einer elektrisch leitenden Schicht versehen ist. 50
11. Füllstandsmeßgerät nach einem der Ansprüche 8 bis 10, dadurch gekennzeichnet, daß das Trennelement (10) an seiner von dem Radarwelleneinkoppelement (3) abgewandten Seite hornartig ausgebildet ist. 55
12. Füllstandsmeßgerät nach Anspruch 11, dadurch gekennzeichnet, daß das Trennelement (10) außerhalb seiner die Radarwellen abstrahlenden Stirnseite mit einer elektrisch leitenden Schicht oder einer bündig abschließenden Hülse versehen ist.
13. Füllstandsmeßgerät nach einem der Ansprüche 8 bis 10, dadurch gekennzeichnet, daß das Trennelement (10) an seiner von dem Radarwelleneinkoppelement (3) abgewandten Seite als Stabstrahler ausgebildet ist.
14. Füllstandsmeßgerät nach einem der Ansprüche 1 bis 13, dadurch gekennzeichnet, daß die mit der Umgebung in Kontakt tretenden Oberflächen des Radarwelleneinkoppelementes (3) oder des Trennelementes (10) korrosionsbeständig ausgebildet sind.





Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 0 762 089 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
04.06.1997 Patentblatt 1997/23

(51) Int. Cl.<sup>6</sup>: **G01F 23/284**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
12.03.1997 Patentblatt 1997/11

(21) Anmeldenummer: 96113364.2

(22) Anmeldetag: 21.08.1996

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**CH DE FR IT LI NL**

(72) Erfinder: **Van der Pol, Ronald, Dipl.-Ing.**  
**5924 AK Venlo (NL)**

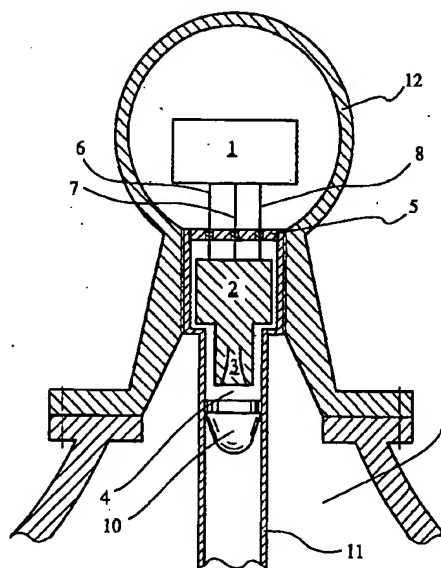
(30) Priorität: 05.09.1995 DE 19532646

(74) Vertreter: **Patentanwälte**  
**Gesthuysen, von Rohr, Weidener,**  
**Schüll, Häckel**  
**Postfach 10 13 54**  
**45013 Essen (DE)**

(71) Anmelder: **KROHNE MESSTECHNIK GMBH & CO.**  
**KG**  
**D-47058 Duisburg (DE)**

(54) **Füllstandsmessgerät**

(57) Die Erfindung betrifft ein Füllstandsmeßgerät, das nach dem Radarprinzip arbeitet, mit einer Steuer- und Auswerteschaltung (1), mit einer Radarfrequenzschaltung (2) und mit einem Radarwelleneinkoppelement (3). Erfindungsgemäß ist ein solches Füllstandsmeßgerät dadurch gekennzeichnet, daß zumindest die Radarfrequenzschaltung (2) in einem gegenüber der Umgebung gasdicht abgeschlossenen Bereich (4) angeordnet ist.



EP 0 762 089 A3



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 96 11 3364

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
X	EP 0 012 311 A (PAUL WURTH S.A.) * Seite 4 - Seite 7; Anspruch 1; Abbildungen 1-3 *	1	G01F23/284
A	EP 0 426 622 A (ITAL IDEE SRL) * Zusammenfassung; Abbildungen 3,4 *	2	
A	DE 43 27 333 A (KROHNE MESTECHNIK GMBH & CO KG) * Spalte 3 - Spalte 4; Abbildungen 1,2 *	1	
A	US 4 566 321 A (ZACCHIO JOSEPH M) * Zusammenfassung; Abbildungen 1,2 *	1	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.6)
			G01F
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort BERLIN		Abschlußdatum der Recherche 7.April 1997	Prüfer Vorropoulos, G
<p><b>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</b></p> <p>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet  Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie  A : technologischer Hintergrund  O : mündliche Offenbarung  P : Zwischenliteratur</p> <p>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze  E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist  D : in der Anmeldung angeführtes Dokument  L : aus andern Gründen angeführtes Dokument  &amp; : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument</p>			

EPO FORM 1503 (04/92) (P04C03)